



## “Almanya’da sosyal entegrasyon ve günlük yaşam” Çalışmanın tanımı

Sizi, Köln ve Ren Friedrich Wilhelms Bonn Üniversitesi'nin Avrupa Araştırma Konseyi ve ECONtribute Exzellenzcluster tarafından finanse edilen “Almanya’da sosyal entegrasyon ve günlük yaşam” çalışmamıza katılmaya davet ediyoruz. Sorularınız olduğunda her zaman bizimle iletişime geçebilirsiniz. Bizimle [socialbond@wiso.uni-koeln.de](mailto:socialbond@wiso.uni-koeln.de) adresinden e-posta ile iletişime geçebilirsiniz. Daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz [www.socialbond-project.com](http://www.socialbond-project.com).

Desteğiniz için çok teşekkür ederiz!

### *Konu nedir?*

Bu çalışma ile, göçmenlerin günlük yaşamlarında ne gibi deneyimler yaşadıklarını ve Almanya’da nasıl hissettiklerini anlamak istiyoruz. Günlük yaşamlarında hangi olumlu ve olumsuz deneyimleri yaşıyorlar? Kendilerine yeterince destek verildiğini hissediyorlar mı? İyi entegre olduklarını hissediyorlar mı ve diğer insanlara güveniyorlar mı?

### *Çalışma süreci*

Sorular günlük deneyimlerle ilgili olduğu için, çalışmamız 2021’in başında 2 hafta boyunca gerçekleştireceğimiz birkaç kısa çevrim içi anketten oluşmaktadır. Yaklaşık 20 dakikalık bir ön anket ile başlanacaktır. Daha sonra, 7 gün boyunca günde üç kez, yaklaşık 2 dakika boyunca bizim için bazı soruları cevaplamamız istenecektir. Ardından kısa bir takip anketi gönderilecektir. Ankete katılanlara anket davetiyelerimizi akıllı telefonlarına SMS ile gönderiyoruz. Katılımınız toplamda iki hafta boyunca yaklaşık 1 saat sürecek.

Günlük yaşamdaki mevcut durumunuz ve deneyimleriniz hakkında sorular sorulacaktır. Ayrıca siyasi görüşler veya dini inançlar da anketin bir parçasıdır. Son olarak, cinsiyet, yaş ve köken gibi şahsınız ile ilgili bazı genel bilgiler istiyoruz.

### *Katılımınız*

Çalışmanın bir anlam kazanması için mümkün olduğunca çok kişinin katılması önemlidir. Bu nedenle, katılmanızı rica ediyoruz. Katılım gönüllüdür ve herhangi bir zamanda, herhangi bir sebep belirtmeden veya herhangi bir olumsuz etki olmaksızın sonlandırılabilir.

Göçmenlerin günlük yaşamlarını ve zorluklarını daha iyi anlamak için, ENTRA ve SOCIALBOND araştırma projelerinin bulgularını birleştirmek ve anket verilerini bilimsel amaçlar için birlikte değerlendirmek istiyoruz.

### *Veri koruma*



Elbette **veri koruma** ile ilgili tüm kurallara uyulacaktır ve katılımcıların tüm bilgileri **kesinlikle gizli tutulacaktır**. ENTRA ve SOCIALBOND projelerinin anket verileri, sadece tamamen anonimleştirilmiş veriler temelinde birleştirilir. Çalışma sonuçlarında bireysel cevaplar rapor edilmez. Sonuçlar **sadece anonim olarak yayınlanır**. Bu nedenle, daha sonra ankete kimin katıldığını öğrenmek mümkün olmayacaktır. Tüm süreçler veri koruma görevlisi ve Köln Üniversitesi Etik Komitesi tarafından yoğun denetimlerden geçmiştir. Daha fazla bilgiye *veri koruma beyanından* ulaşabilirsiniz.

*Teşekkür ederiz*

Katılımınız için bir teşekkür olarak 33 Euro değerinde Amazon ürün kuponu alacaksınız. **Tamamlanan her kısa anket için bir Euro, 17 veya daha fazla tamamlanmış kısa anket için ek olarak 10 Euro daha alacaksınız.**

## Katılım beyanı

**-Lütfen işaretleyin-**

- Çevrim içi ankete katılmak istiyorum ve anket verilerimin ENTRA Projesi ve "Almanya'da sosyal entegrasyon ve günlük yaşam" projesi çerçevesinde bilimsel değerlendirme amacıyla birleştirilmesini kabul ediyorum.
- Katılmak istemiyorum



# “Almanya’da sosyal entegrasyon ve günlük yaşam” Veri koruma beyanı

## Genel

Araştırma ekibi, yüksek düzeyde veri güvenliği ve tüm Veri Koruma Yönetmeliklerine kesinlikle bağlı kalmayı garanti eder. Yöntemimiz veri koruma görevlisi ve Köln Üniversitesi Etik Komitesi tarafından gözden geçirildi. Federal Veri Koruma Yasası ve Kuzey Ren Vestfalya Veri Koruma Yasası da dahil olmak üzere ulusal ve Avrupa mevzuatına uygundur.

Çalışmaya katılım gönüllüdür. Herhangi bir zamanda, herhangi bir sebep belirtmeden veya herhangi bir olumsuz etki olmaksızın sonlandırılabilir. Aşağıda, bilgilerin gizliliğini ve veri korumasını nasıl garanti ettiğimizi size şeffaf hale getirmek istiyoruz.

## İnternet tabanlı anketler

Çalışma, Almanya’da yaklaşık 900 kişinin anketini içermektedir. Kısa, internet tabanlı anketler araştırma ekibi tarafından gerçekleştirilir. Sadece anket bağlantılarını SMS ile göndermek amacıyla, cep telefonu numaraları Messagebird B. V. şirketine iletilir. Messagebird B. V. şirketinin anket verilerine hiçbir zaman erişimi yoktur. Kişisel veriler başka hiçbir üçüncü tarafa aktarılmayacaktır. Sadece Köln Üniversitesi’nin güvenli sunucuları kullanılacaktır. Veri işleme adımlarına genel bakış *buradan* bulunabilir.

## Toplanan verilerin depolanması

Anket verileri araştırma ekibi tarafından kaydedilir. Federal veri korumasının tüm güvenlik gereksinimlerini karşılayan en yüksek güvenlik standartları geçerlidir. Kişisel veriler (ör. katılımcıların cep telefonu numaraları) araştırma projesinin tüm aşamalarında anket verilerinden kesinlikle farklı yerlerde ayrı olarak işlenir ve yönetilir. Bu, anket verilerinin herhangi bir istatistiksel değerlendirmesinin yalnızca tamamen anonim veriler temelinde yapılmasını sağlar. Özellikle, katılımcıların iletişim bilgileri hiç bir zaman anket verileri ile bağlantılı değildir. Kişisel verilerin ayrı olarak depolanması, yalnızca katılımcılarla iletişim kurmak, katılımcıların onayını geri çekmesi durumunda anket verilerini silmek ve tekrarlanan anketlerden anket verilerini ilişkilendirmek için yapılır. Entra ve Socialbond projelerinin anket verileri sadece tamamen anonim olarak birbirleriyle birleştirilir. Anket verileri, çalışmanın sonunda araştırma amaçlı değerlendirilecektir. İletişim verileri çalışmanın sonunda tamamen silinecektir.

## Anket verilerinin kullanımı

Anket verilerinin kullanımı sadece bilimsel amaçlara hizmet eder. Veriler üçüncü taraflara, yani soruşturmaya katılmayan kişilere veya kurumlara aktarılmaz. Çalışmanın tüm sonuçları sadece anonimleştirilmiş görüntülenir, yani ankete katılan kişilere yönelik herhangi bir bilgi içermezler.

## Veri Koruma Yükümlülüğü

Çalışmanın yürütülmesinde ve değerlendirilmesinde yer alan kişiler, imzaları ile sıkı veri korumasına tabidir. Beyanlar hakkında bilgi almak için [socialbond@wiso.uni-koeln.de](mailto:socialbond@wiso.uni-koeln.de) adresine e-posta gönderin.

## Verilerin görüntülenmesi ve silinmesi

Talep üzerine, tarafımızca kaydedilen kişisel verileriniz hakkında istediğiniz zaman bilgi alabilir (ücretsiz bir kopya da dahil olmak üzere) ve bunların silinmesini talep edebilirsiniz. Yanlış bilgileri (ör. telefon numaranızın değişmesi) memnuniyetle düzeltebiliriz. Üniversite kontrolümüzün bir

parçası olarak, Köln Üniversitesi Etik Komisyonundan temsilciler tarafından da bir inceleme olasılığı vardır. Araştırma çalışmaları tamamlandıktan sonra tüm kişisel veriler silinecektir. İptal edilene kadar onayınıza dayalı işleminin yasallığını etkilemeden, katılım beyanınızı herhangi bir zamanda ve herhangi bir olumsuz etki olmadan iptal edebilirsiniz. Anket verilerinizin silinmesini de isteyebilirsiniz. Bunun için projenin e-posta adresini kullanabilirsiniz: [socialbond@wiso.uni-koeln.de](mailto:socialbond@wiso.uni-koeln.de). Anket verileri projenin sonunda tamamen anonimleştirilir, böylece münferit kişilere atama imkansızdır.

## Veri Koruma Yönetmeliklerinin kontrolü

Araştırma ekibi tarafından Veri Koruma Yönetmeliklerine uygunluk, Köln Üniversitesi veri koruma görevlisi Bay Alexander May tarafından kontrol edilir. Herhangi bir sorunuz olduğunda her zaman hizmetinizdedir:

Bay Alexander May, LL.M.

Köln Üniversitesi’nin veri koruma görevlisi  
Köln Üniversitesi, Albertus-Magnus-Platz, 50293 Köln  
Tel.: 0221 4703969, E-posta: [a.may@verw.uni-koeln.de](mailto:a.may@verw.uni-koeln.de)

Buna ek olarak, yetkili veri koruma denetim görevlisine şikayete bulunma hakkı vardır:

Veri Koruma ve Bilgi Özgürlüğü eyalet vekili  
Kuzey Ren Vestfalya, Posta kutusu 20 04 44, 40102  
Düsseldorf  
Tel.: 0211 384240, E-posta: [poststelle@ldi.nrw.de](mailto:poststelle@ldi.nrw.de)

## Değişiklikler hakkında bilgiler

Proje sürecindeki herhangi bir değişiklik ve önemli bilgiler hakkında size ve katılımcılara zamanında bilgi verilecektir.

## İstatistiksel değerlendirme ve ilgili kişi

İstatistiksel değerlendirme araştırma ekibi tarafından yapılır. Proje ve veri koruma hakkında sorularınız olduğunda, her zaman bizimle iletişime geçebilirsiniz:

### Proje uygulaması:

Dr. Hanno Kruse, Heike Krüger, Sven Lenkewitz, Andrea Wingen, Agnes Tarnowski, Mark Wittek  
Universität zu Köln, Albertus-Magnus-Platz, 50923 Köln Tel. 0221 470-3943, E-posta: [socialbond@wiso.uni-koeln.de](mailto:socialbond@wiso.uni-koeln.de)

### Sorumlu proje yöneticisi:

Prof. Dr. Clemens Kroneberg  
Universität zu Köln, Albertus-Magnus-Platz, 50923 Köln Tel. 0221 470-4406, E-Mail: [c.kroneberg@uni-koeln.de](mailto:c.kroneberg@uni-koeln.de)

### İstatistiksel değerlendirme:

Köln Üniversitesi, Sosyoloji Bölümü I, Albertus-Magnus-Platz, 50923 Köln

Konstanz Üniversitesi, Mikrososyoloji Profesörü  
78457 Konstanz

Bamberg Otto Friedrich Üniversitesi, Sosyoloji Bölümü, özellikle Sosyal yapı analizi  
96052 Bamberg

Göttingen Georg August Üniversitesi, Sosyoloji Enstitüsü  
Platz der Göttinger Sieben 3, 37073 Göttingen

Çalışmamız hakkında daha fazla bilgiye aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz:

[www.socialbond-project.com](http://www.socialbond-project.com)

**Ankete katılım** bölümüne git



## “Almanya’da sosyal entegrasyon ve günlük yaşam” (SOCIALBOND) Çalışma programı

